



KEZELÉSI UTASÍTÁS

Típus:
Magic De Luxe Redes.,
Superautomatica
SUP 012x



A jótállási jegy a kezelési utasításban található!

**DARÁLÓVAL EGYBEÉPÍTETT
TELJESEN AUTOMATA KÁVÉFŐZŐ GÉP**

Gratulálunk!

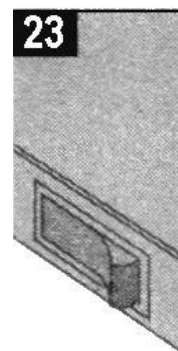
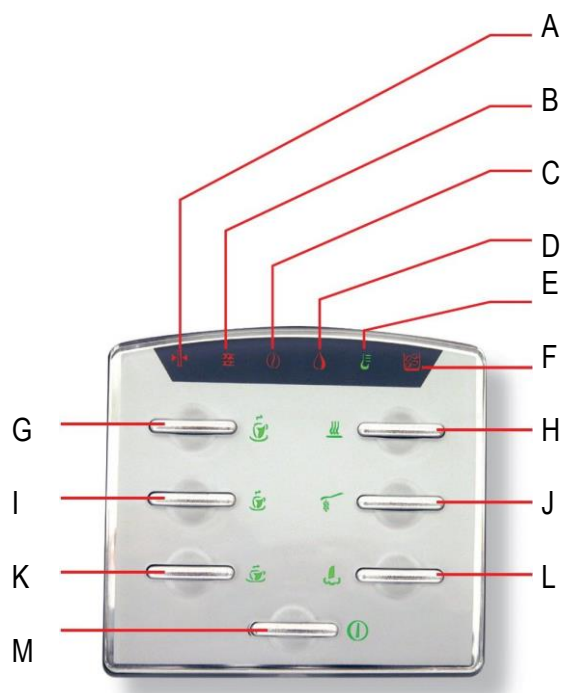
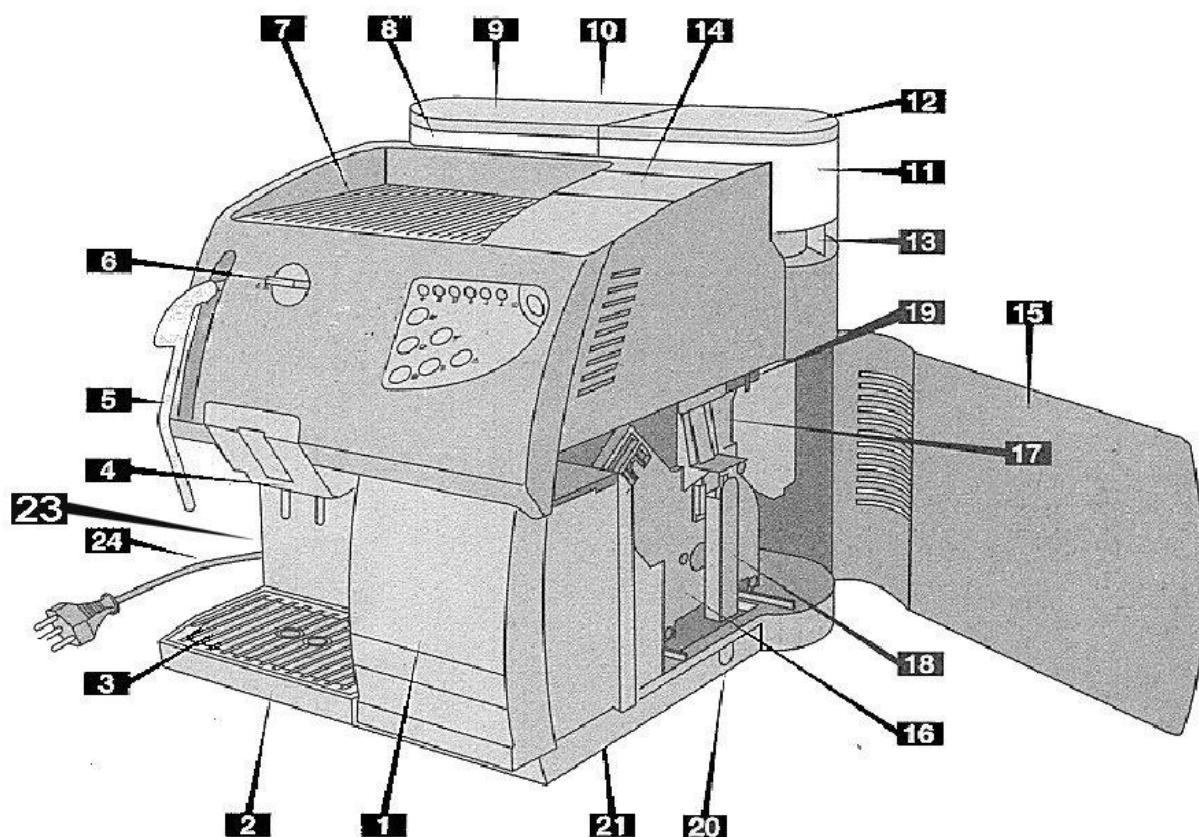
Gratulálunk a választásához mellyel egy csúcsminőségű készülékhez jutott. Egyben köszönjük a bizalmát cégünk gyártmánya iránt.

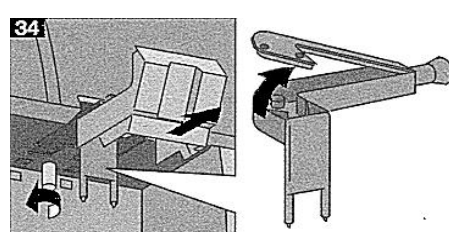
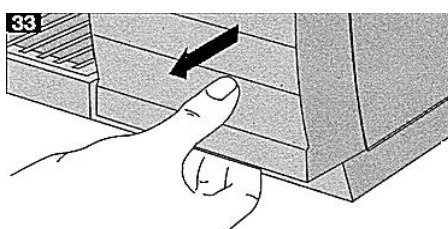
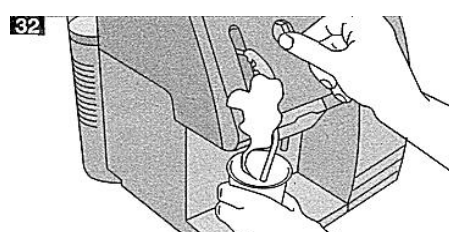
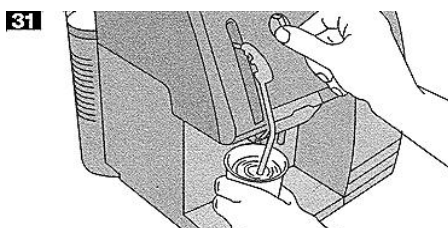
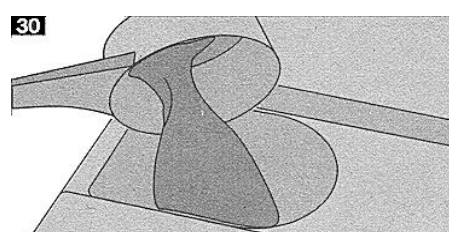
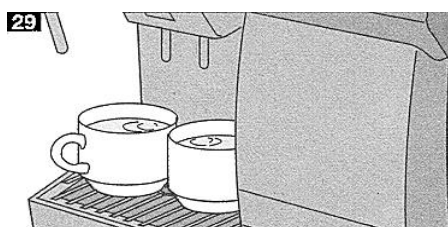
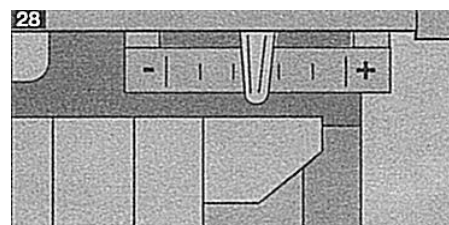
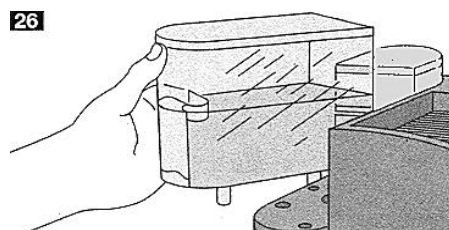
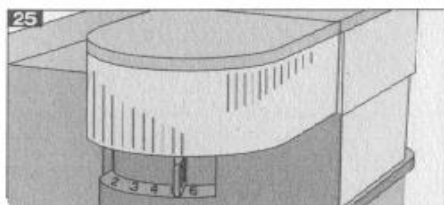
Mielőtt elkezdené használni a készüléket, kérjük figyelmesen olvassa el a következő kezelési utasítást, melyben megismerkedhet a kezelőszervekkel valamint a tisztítási és karbantartási műveletekkel.

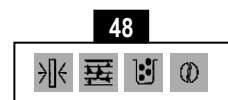
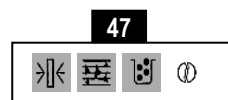
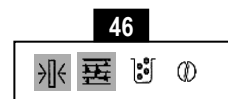
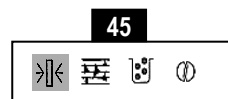
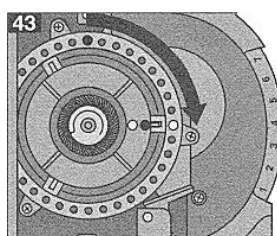
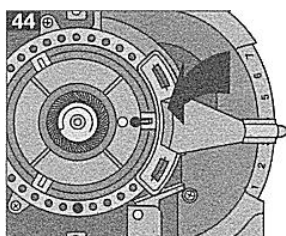
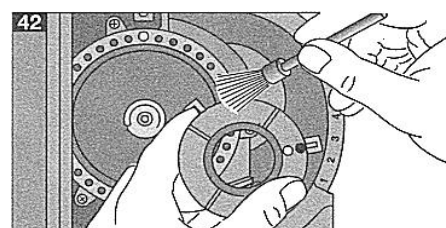
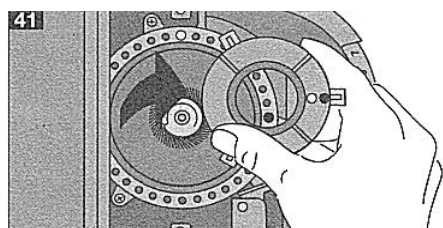
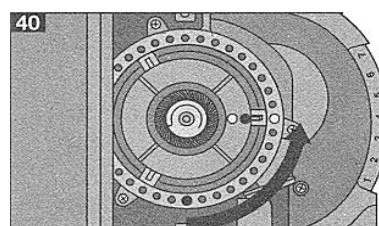
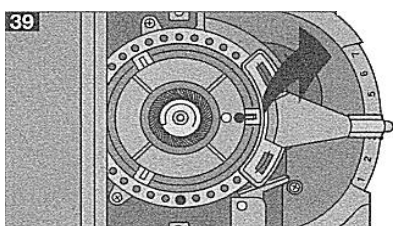
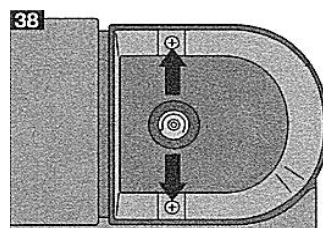
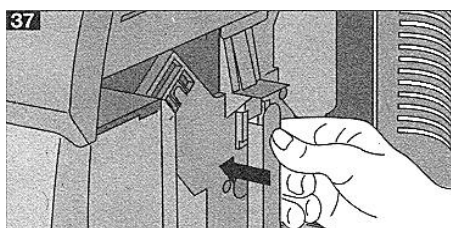
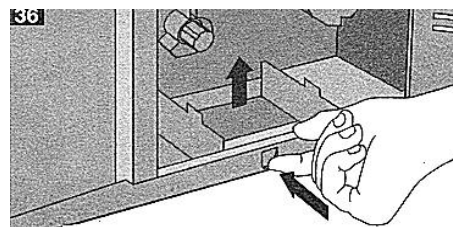
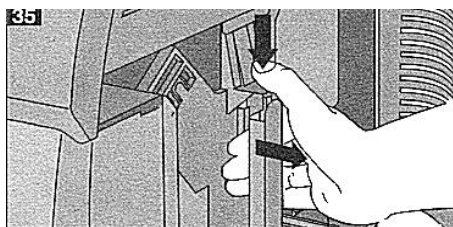
Bármilyen további információval kapcsolatosan kérjük, forduljon bizalommal a magyarországi importőrhöz a Cady-Trade'95 Kft-hez.



Az Ön kávéfőző gépét, a gyártás során, többszintű ellenőrzésnek vetették alá. Minden egyes fontosabb gyártási folyamat végén számítógépek ellenőrzik az előzőleg beépített komponensek minőségét és beállítását. Az összeállítási folyamat végén pedig minden készüléken elvégzik az alapvető műveleteket. Ezen okokból, a készülékben található kávémaradványok az ellenőrzés voltát igazolják. Semmi esetre sem azt, hogy a készülék használt állapotú.

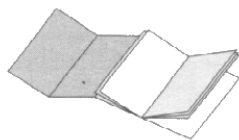








A felkiáltó jeles háromszög a felhasználó biztonságával kapcsolatos információkat jelzi. Szigorúan kövesse a kezelési utasításban leírtakat, hogy elkerülje a készülék meghibásodását.



A kezelési utasításban hivatkozunk bizonyos ábrákra melyeket a kihajtható első oldalon talál. Olvasás közben ezt az oldalt tartsa kihajtván.

KPE - a készülék központi egysége (16)

B

Hivatkozásként alkalmazzuk a kezelési utasításban levő ábrákhoz, és a készülék elemeihez. Jelentkezik számot tartalmazó formában is.

Ez a kezelési utasítás nem adhat minden, lehetségesen felmerülő, kérdésre választ. További információkért forduljon a legközelebbi szakszervizhez, vagy a magyarországi forgalmazóhoz a Cady-Trade'95 Kft-hez.

Őrizze meg ezt a kezelési utasítást és tartsa a gép közelében. Szüksége lehet rá.

A kezelési utasítás tartalmát védi a szerzői jog. Tehát, sokszorosítását, fordítását, és elemeinek felhasználását a gyártó és az importőr írásos hozzájárulása nélkül a törvény tiltja.

Technikai adatok

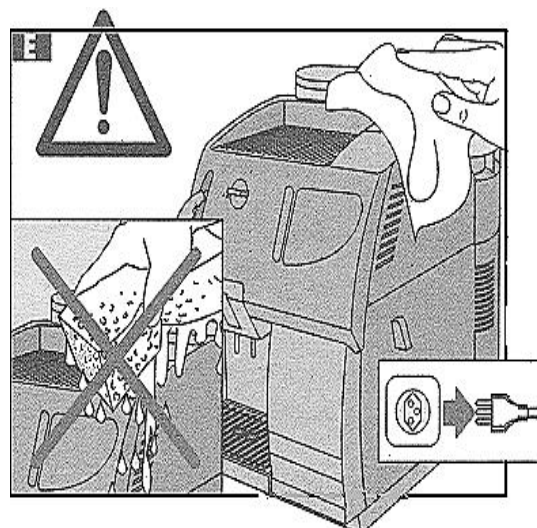
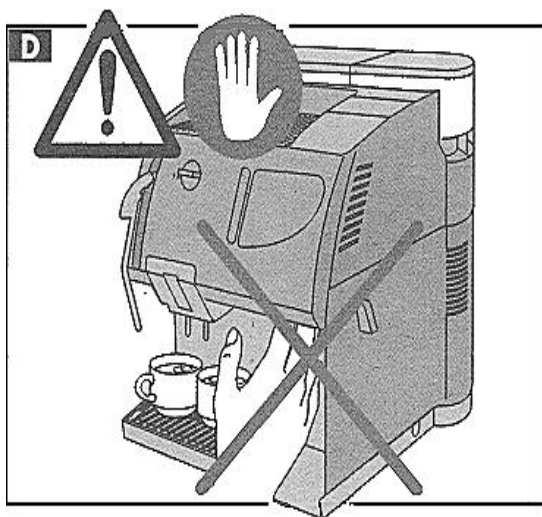
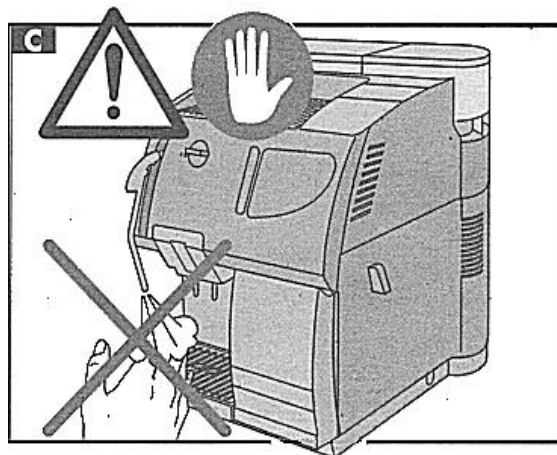
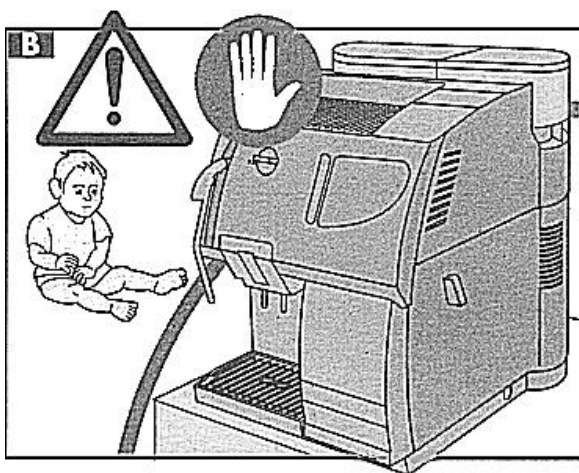
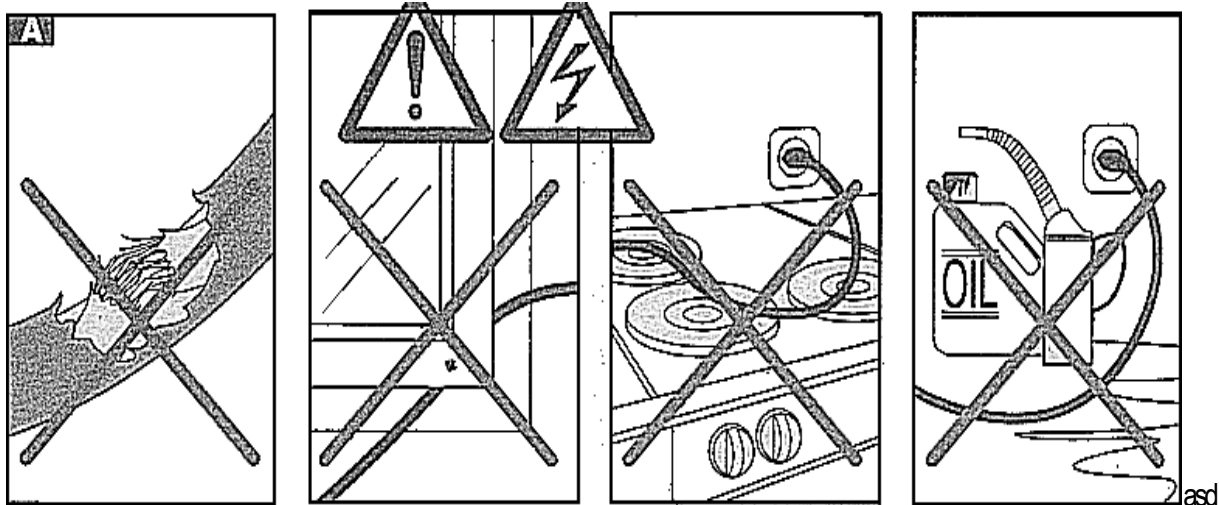
Feszültség és áramfelvétel	230 V/50 Hz 1250 W
Méret (szélesség/ magasság/mélység)	kb. 385/330/395
A készülék anyaga	ABS műanyag / fém
Súly	kb. 13 kg üresen
Csatlakozó vezeték hossza	kb. 1.2 m
Rendszer	Átfolyó kazán, vízpumpás (kb.12 bar nyomáson-presszókávé)
Hőérzékelők	Elektronikus
Kávéörlő állíthatósága	Őrlésfinomság állító berendezés
Őrlőkávébetöltés darálás után	Automatikus
Őrlőkávé adagolás	Őrlt kávé adagoló berendezés
Kávéhosszúság	0-250 cl
Víztartály	Levehető, transzparens
Vízhosszúság állítás	Elektronikus, folyamatos
Tartályok űrtartalma	víztartály kb. 2.4 lit Szemes kávé tartály 300 gr szemes kávé
Teavíz/ gőz adagoló cső	Elforgatható és mozgatható
Gőz/ melegvíz készítés	Állítható, folyamatos
Felfűtési idő	kb. 2 perc
Italkészítési idő	-presszókávé kb. 20 s/ adag -dupla kávé kb. 30 s/ adag -melegvíz teának kb. 60 s/ adag -tej felgőzölése kb. 60-90 s/ adag
Túlhevülési védelem	Korlátolt - hőkioldós
ASE forgalombahozatali engedély	rendelkezik
MEEI engedélyszám	215-1705
az EN szabályoknak megfelelő	60335
Szigetelési osztály	I
O.E.T.I. engedély	4831/01
ITJ szám	3835100
Garancia	A garancialevélen feltüntetett feltételeknek megfelelően

Tartozékok

Őrlt kávé adagoló kanál	1 db
Központi egység kulcs	1 db
Vízkezelő megfigyelő mérőszál	1 db
Tisztító ecset	1 db

A készülék gyártója és a Cady-Trade'95 Kft., mint a magyarországi forgalmazó, fenntartják maguknak a jogot a készülék, és ezen karbantartó utasítás bejelentés nélkül történő megváltoztatására.

Biztonsági előírások



Biztonsági előírások



Elektromos feszültség halált okozhat. Az elektromos alkatrészek sosem kerülhetnek kapcsolatba vízzel- nedvességgel: rövidzárlat veszélye végett. A gőz és a melegvíz égési sérüléseket okozhat. A gőzkieresztő cső és a csészemelegítő felület is égési sebeket okozhat.

■ Felhasználás

Ez a kávéfőző gép napi 80 adag presszókávé készítésére gyártott szerkezet. Szigorúan tilos a készüléken bármilyen technikai átalakítást végezni, vagy olyan igénybevételnek kitenni amely a gép károsodásához vezetne.

■ Irányadó értesítés

A készüléket kizárólag felnőtt vagy kiképzett személyek kezelhetik.

■ Illetéktelen felhasználók

Azok a személyek, akik nem ismerik a készülék kezelését -nem olvasták a kezelési utasítást- nem használhatják a kávéfőző gépet

■ Harmadik személlyel szembeni biztonsági előírások

Győződjön meg róla, hogy a készülék nem kerül gyermekek kezébe. A gyermekek nem tudják felismerni az elektromos berendezések, okozta veszélyeket.

A Hálózati elektromosság

Soha ne érintse az elektromos részeket. Ezek halált okozó sérüléseket is okozhatnak. Kizárólag megfelelő ajzatba csatlakoztassa a tápvezetéket, mely az előírt feszültségi tartományban működteti a kávéfőző gépet. Ezek az adatok az adattáblán találhatóak.

B Elektromos vezeték

Abban az esetben, ha a vezeték megsérülne, kizárólag meghatalmazott szerviz végezheti a javítását. Ne vezesse a vezetéket olyan helyen, ahol élesen törne vagy esetleg valami a vezeték sérülését okozná. Tartsa azt távol meleg felületektől vagy olajos környezettől. Sosem a vezeték megrántásával húzza ki a csatlakozót az aljzatból és ügyeljen arra, hogy a keze mindig száraz legyen, amikor a vezetékhez nyúl.

C A gép elhelyezése

Helyezze a gépet olyan helyre ahol biztosan állhat, ahonnan nem eshet le, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket. A készülék megóvásának érdekében ne helyezze azt meleg felület vagy láng közelébe.

D A kéz sérüléseinek elkerülése

A kávékészítés folyamán a készülék belső elemei mozognak. Ne nyúljon a készülék belső részébe, mert keze könnyen megsérülhet. A kazán forró, ne nyúljon hozzá.

E Tisztántartás

Mielőtt belülről tisztítaná a készüléket, győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. Sosem süllyeszti a gépet vízbe, tartósan károsodna.

■ Javítás

A kávéfőző gépet a gyárban már letesztelték és beállították. Az esetleges kávészennyeződés nem a készülék használatára utal. A gyárban minden készüléket külön-külön lepróbálnak. Rendellenes működés, meghibásodás vagy törés esetén azonnal húzza ki a készülék csatlakozó vezetéket az elektromos hálózatról. A készülék javítását kizárólag meghatalmazott szerviz végezheti. Nem vállalunk felelőséget illetéktelen személy által javított vagy ez által okozott meghibásodásért, kárért.

A készülék elemei

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Zaccfiók | 13 Őrlésfinomság állító kar |
| 2 Csepegtető fiók | 14 Őrltkávéstartály a fedéllel |
| 3 Csepegtető fiók rács | 15 Szervíz ajtó |
| 4 Kávékifolyó csövek | 16 KPE (központi egység) |
| 5 Teavíz / Gőz kieresztő cső | 17 KPE tölcser |
| 6 Teavíz / Gőz kieresztő csap | 18 KPE kiemelő kar |
| 7 Csészemelegítő felület | 19 Kávémennyiség állító kar |
| 8 Víztartály | 20 Mellészóródott kávé gyűjtőedénye |
| 9 Víztartály fedél | 21 Forgótányér -levehető |
| 10 Vízszintmérő a tartályban | 22 Irányítópanel kontrollámpákkal |
| 11 Szemes kávé tartály | 23 Főkapcsoló |
| 12 Szemes kávé tartály fedél | 24 Elektromos tápkábel |

Irányítópanel leírása

- | | |
|--|---|
|  A KPE (központi egység) beszorulását jelző kontrollámpa. Ha a KPE nincs a helyén villogó a jelzés |  E Hőmérséklet jelző lámpa. Ha nem világít az üzemhőmérséklet nem elég magas. Ha világít az üzemhőmérséklet megfelelő. Ha villog, légtelenítéssel hűtse le a kazánt |
|  B Vízkőtelenítést jelző kontrollámpa. Ha világít, el kell végezni a készülék vízkőtelenítést |  M Stand-by kapcsoló (miután a főkapcsolót bekapcsolta) |
|  F Kávészacc tartály telítettség jelző kontrol lámpa. Ha világít a zacctartály megtelt, ürítse ki. Ha villog a fiók nincs a helyén |  G 1 vagy 2 adag közép hosszú presszókávé |
|  C Szemes kávé tartály ellenőrző lámpa. Ha világít, a daráló eldugult |  I 1 vagy 2 adag rövid presszókávé |
|  D Víz tartály kontrollámpa. Ha világít, a tartály kiürült. Töltse fel. Ha villog, a vízpumpa nem a megfelelően dolgozik, légtelenítsen. |  K 1 vagy 2 csésze hosszú kávé |
| |  J Őrölt kávéból való kávéfőzés |
| |  H Csészemelegítő |
| |  L Gőzválasztás gomb |

Kicsomagolás/ elhelyezés

A készüléket gyárilag oly módon csomagolták, hogy megvédje azt a postai kézbesítés esetén is. Őrizze meg a csomagolóanyagot az esetleges szervizbe küldés végett. A készülék elhelyezésénél vegye figyelembe a következőket:

 Helyezze a készüléket egy stabil sima felületre (pl. asztalra).

A hálózati csatlakozás

 **Figyelem:** Nem megfelelő hálózati csatlakozás esetén komoly következményekkel számolhat. Csak a megfelelő feszültségű aljzatba csatlakoztassa a készüléket, az adattábla alapján. Csak megfelelően biztonságos hosszabbító vezetéket használjon, ha szükséges. Az elektromos vezeték minimum 1 mm² keresztmetszetű legyen, és földelési csatlakozóval legyen ellátva.

 Sosem üzemeltesse a készüléket sérült hálózati vezetékkel. A szerviz segítségével cseréltesse ki azt.

 Győződjön meg róla, hogy gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

 Ne helyezze a készüléket meleg felületre vagy nyílt láng közelébe.

Ha lehetséges, a készüléket csak a forgótányérral (21) üzemeltesse. A forgótányért a készülék alján levő nyílásba kell rögzíteni.

Ezután a készüléket csatlakoztathatja az elektromos hálózatra.

Az elektromos csatlakoztatás

 **FIGYELEM!** Az elektromos áram halált okozhat. Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. A kávéfőző gép a megfelelően földelt aljzatba csatlakoztatható. A feszültség az adattáblán bejelölt értéknek kell hogy megfeleljen.

 Sosem használjon sérült vezetéket. A sérült vezetéket és a csatlakozót szakszervizben cseréltesse ki.

 Hosszabbító vezeték esetén, az minimum 1 mm² keresztmetszetű és földelt kel, hogy legyen.

Bekapcsolás és működtetés



Elektromos alkatrészek sosem kerülhetnek kapcsolatba vízzel- nedvességgel: rövidzárlat veszélye végett.

A gőz és a melegvíz égési sérüléseket okozhat. Ne irányítsa a forró gőzt vagy a vizet a kezére. A teavíz/ gőz kieresztő csővel óvatosan bánjon. Más személyek és a saját érdekében mindig tartsa be a 9. oldalon leírt elővigyázatossági utasításokat.

-  A készüléket sosem üzemeltesse víz vagy szemes kávé nélkül. Vegye ki az adagolókanalat és a tisztító ecsetet a zacskiókból (1) és helyezze a gép közelébe, hogy mindig kéznél legyenek. Húzza ki a készülék hátsó oldalából az elektromos csatlakozó vezetékét (24). Hossza kb. 1,2 m.
- 25** Az őrölt kávé tartály (11) két rögzítő csavarral fan felerősítve. Vegye le a fedelet (12) és töltsen fel a tartályt szemes kávéval (300 gr ürtartalmú) és helyezze rá a fedelet. Állítsa be az őrlésfinomságot az őrlésfinomság állító karral (13). Helyezze azt az „5” helyzetbe. őrlésfinomságot kizárólag darálás közben állítson
-  Az őrölt kávé tartályba tilos más anyagot tölteni (nescoffee-t vagy instant porokat sem!). A gép károsodásához vezet!
- Mielőtt feltöltené a szemes kávé tartályt, győződjön meg arról, hogy az őrölt kávé tartály fedele a helyén van. Ha szemes kávé kerül az őrölt kávé tartályban az komoly károkat okozhat a készülékben. Vegye le a víztartályt (8) a készülékről és töltsen fel kb. 2.4 liter hideg vízzel. A tartály alján levő szelep lezár.
- Mielőtt visszahelyezné a tartályt a készülékre, győződjön meg arról, hogy a szemes kávé tartály fedele (12) a helyén van. Ha víz kerülne a készülékbe az könnyen eltömítené a darálót. Nem garanciális hiba!*
- 26** Helyezze vissza a víztartályt a helyére és tegye vissza a fedelét. A tartály alján levő szelep automatikusan kinyílik és a víz szabadon bejut a készülékbe.
-  Ne töltsen fel a víztartályt színültig.
-  Mindig friss vizet tegyen a tartályba. A forró víz vagy más folyadékok károsíthatják a tartályt.
-  Sosem kapcsolja be a készüléket, hogy a víztartály üres. Mindig legyen elegendő víz a tartályban. A vízpumpa szárazon való üzemeltetése tönkreteszi azt. Nem garanciális meghibásodás!
- Csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos hálózatra és kapcsolja be a készüléket a főkapcsoló megnyomásával. Amikor a gomb zölden világít, a készülék elvégzi az önellenőrzését, ami lehet, hogy némi zajjal jár.

Légtelenítés

Irányítsa a teavíz/ gőz adagoló csövet (5) a vízgyűjtő fiókba (2) és indítsa el vízadagolást a (6) gomb elforgatásával. A vízpumpa elkezd dolgozni. Várja meg amíg a tea/gőz kieresztő csövön keresztül megjelenik a víz. A készülék légtelenítése megtörtént.

Fontos tudnivaló: Tanácsos elvégezni a készülék légtelenítését az első üzembe helyezéskor, hosszabb nem üzemelés után, vagy amikor a víztartály teljesen leürülne.

Továbbá akkor, amikor a hőmérsékletjelző  , vagy a vízhiányt jelző  led villogni kezd.

A készülék üzemállapotba kerül, amikor a hőmérsékletjelző led világítani kezd.

A készülék programozása

- 27** A programozási mód eléréséhez kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló megnyomásával. Nyomja le egyidejűleg a gőz  és, a középhosszú presszókávé  gombokat és így kapcsolja be a készüléket. Engedje el a gombokat. Ön a programozási módban hozta a készülékét.

Vízkeménység beállítása

A vízkeménység beállításához elengedhetetlenül szükséges, hogy a készülékkel kapott -a karbantartó készletben- mérőszalaggal meghatározza az Önöknél használt víz keménységi fokát. Mártsa be a szalag jelzett végét a vízbe. Tartsa ott kb. 1 percig és olvassa le az eredményt. Az összehasonlítási táblázatot a mérőszalag csomagolásán találja.

A hosszú kávé  gombbal állíthatja a vízkeménységet 1-től 4-ig. Minden egyes megnyomásra az érték egyel emelkedik. Miután elérte a 4-es értéket a gomb ismételt megnyomásával a berendezés 1-re vált. Minden váltáskor a felső sor piktogramjai közül egy világítani kezd. A 4-es értéknél világít az első négy piktogram.

Előre őrlés

Ezt a műveletet a csészemelegítő gomb  aktiválja. Ennél a beállításnál a daráló elindul, amint a mérlegszerkezet kiürül. Amint a gomb világítani kezd ez a művelet aktív.

Előre áztatás

Ezt a műveletet a rövid presszókávé gomb aktiválja. Ilyenkor a kávékészítés folyamatában az őrlemény előre áztatódik 1-2 sec-ig, majd elindul a készítés folyamata.

A felhasznált kávémenyiség állítása

- 28** A (19) kávémenyiség állító kar segítségével állíthatja, az egy adaghoz felhasznált kávé mennyiségét, 6 és 9 gr között. Nyissa ki a szervizajtót (15) és állítsa a mennyiség állító kart a megfelelő helyzetbe. A skála balról indul a „-” jeltől, ami 6 gr, és a „+” jelig tart, ami 9 gr-ot jelent.

FIGYELEM: a készülék szervizajtójának (15) kinyitásával a kávéfőző gép azonnal megáll. Miután becsukták, a kávéfőző gép újraindul.

-  Az őrlemény mennyiségének állítását csak ritkán végezze. Túl gyakori állítása a központi egység (16) károsodásához vezethet. Nem garanciális meghibásodás!

Tanácsok

Abban az esetben, ha a készüléket hosszabb ideje nem használta, végezze el a légtelenítés műveletét.

A csészéket előre melegítheti a csészemelegítő lapon (7).

A készülék bekapcsolása után (kb. 2 perc) a készülék hőmérséklet jelző lámpája  jelzi az üzemkész állapotot.

A szemes kávé tartály ürességét jelző lámpa jelzi a tartály állapotát. Ha kiürült, tölts fel és indítsa újra a készüléket.

A vízhiányt jelző lámpa jelzésére, tölts fel a tartályt és végezze el a készülék légtelenítését. Üres víztartály esetén nem lehet belépni a programozási módba. Miután bekapcsolta a készüléket, győződjön meg róla, hogy a vízhiányt jelző lámpa nem jelez.

Örlésfinomság állítás

Abban az esetben, ha a kifolyó kávé túl gyorsan folyik ki, finomítson az örlésfinomságon, ha túl lassan -alig csepegvén folya- durvítson rajta. Az ajánlott örlésfinomság az „5” pozíció. A kisebb számok felé való elforgatás finomítja az örlést, a nagyobb számok felé való elforgatás durvítja azt.

 Örlésfinomságot csak mozgó örlőkések mellett állítsa. Ellenkező esetben a daráló károsodhat. Nem garanciális meghibásodás!

Kerülje a szélsőséges beállításokat. Próbálkozzon inkább más kávéminőséggel. Nem minden típusú kávé alkalmas presszókávé készítésre. Különösen a nem válogatott kávék alkalmazása veszélyes, mert kávéból idegen anyagokat is tartalmazhatnak, amelyek rongálják a darálószerkezetet. Nem garanciális meghibásodás!

Kávéminőség

A kávé legyen mindig friss. Az eszpresszó kávék a legalkalmasabbak. Presszó kávégépekhez ajánlott kávé és vastag falú csészéket használjon. A SAECO cég erre a célra kifejlesztett csészéit ajánljuk. Kérje a Cady-Trade'95 Kft. tanácsát. Az éppen raktározott kávé hideg helyen, lezárt zacskóban tartsa. Mélyhűtőben is tárolhatja, és azonnal feltöltheti vele a készüléket, kiolvasztás nélkül.

Vízminőség

A jó minőségű presszókávé ital fontos összetevő eleme, a megfelelő minőségű víz. Vízlágyító használata ajánlott. Ezzel meghosszabbíthatja készüléke élettartamát. A vízben levő szerves anyagok valamint a keménységet növelő ásványok jelenléte csökkentik a presszókávé minőségét. A víztartályt naponta ürítse ki és töltsze fel friss vízzel.

Üzemeltetési idő

A készüléket egész nap bekapcsolt állapotban lehet hagyni. Ha hosszabb időre nem használná, kapcsolja ki. A felfűtési idő csupán 2 perc.

A készülék kikapcsolása

A készüléket csak a befejezett kávékészítési ciklus után kapcsolja ki. Fontos, hogy a zacc ne maradjon a KPE-ben.

Kávékészítés

Az adaghosszúságok beállítása:

A készüléknél pontosan beállítható a kívánt kávéhosszúság. A gyárilag beállított adaghosszúságok a következők:

	eszpresszó:	60 ml
	dupla eszpresszó:	125 ml
	hosszúkávé:	max. 250 ml

A hosszúságok beállítása úgy történik, hogy amikor a készülék üzemkész állapotba kerül, nyomja meg az állítani kívánt kávé gombját és tartsa folyamatosan megnyomva. Amikor elegendő kávé talál a csészében, engedje el a gombot. Ezzel beállította azt a hosszúságot, amit a gép minden egyes megnyomásnál produkálni fog. Lényeges, hogy hosszúságállításnál a gombot folyamatosan tartsa nyomva. A két adag elkészítésénél a készülék automatikusan duplázza a beállított hosszúságot. Két kávé elkészítése úgy történik, hogy a megfelelő, lefőzni kívánt kávé gombját egymás után kétszer nyomja meg. A gomb kétszeri villogása jelzi a két kávé leadási folyamatot.

Babkáv

28 Ez a készülék frissen őrli a szemes kávé minden egyes adag kávé elkészítésénél. Két kávé esetében kétszer őröl, ezzel is kiemelve a minőséges kávék aromáját.

 Minden kávékészítés előtt ellenőrizze, hogy a teavíz/gőz csap (6) el van-e zárva. Állítsa az őrlésfinomságot az ajánlott 5-ös értékre.

 Őrlésfinomságot csak mozgó őrلökések mellett állítson. Ellenkező esetben a daráló károsodhat.

Helyezzen egy vagy két előre melegített csészét a kifolyónyílás (4) alá. A kiválasztott hosszúságú ital választása után automatikusan elindul a kávékészítés művelete. Az adagolás bármikor megállítható az elindító gomb ismételt megnyomásával.

Őrölt kávé

 Győződjön meg róla, hogy a megfelelő (közép) őrlésfinomságú kávé választotta. Ide ne használjon babkávét vagy instant kávé.

 Az őrölt kávé közvetlenül a készítés előtt tölts be a tartályba (14). Kizárólag annyi őrölt kávé töltsön bele amennyit le szeretne főzni. Ne feledje az őrölt kávé gyorsan veszti aromáját, és a tartályban összetapadhat.

30 Használja a karbantartó készletben levő adagolókanalat. Minden adag kávéhoz egy teli kanál őrölt kávé töltsön a tartályba (14).

 Ne tömködjön meg az őrleményt. Beletapad a tartályba, és nem tud a központi egységbe (16) kerülni.

Ezután nyomja meg az őrölt kávé választási gombot , majd a választott kávé gombot (eszpresszó, dupla vagy hosszúkávé). A kávéadagolás leállítható az indító gomb ismételt megnyomásával.

Melegvíz adagolása

A melegvíz adagolás nem a kávékészítési részen keresztül történik. A készülék tea, forrócsokoládé esetleg instant leves elkészítéséhez adagol melegvizet.

31 Helyezzen egy poharat a tea/gőz kieresztő cső (5) alá. Ezután lassan nyissa ki a teavíz/gőz csapot (6), elforgatva azt az óramutató járásával ellentétes irányba. Amikor elegendő vizet kapott, zárja el a csapot.

Gőzölés

Tej vagy más italok felmelegítésére használható.

 Minden használat után tisztítsa meg a kieresztő csövet. Később nehezebb eltávolítani a rászáradt száraz anyagot.

 Gőzölés után légtelenítsen. A kávékészítés nem lehetséges, amíg a megfelelő hőmérsékletre nem csökken a kazán hőmérséklete.

 Gőzölési módban a kávékészítés nem megengedett.

Nyomja meg a gőzvlasztó  gombot, és várja meg amíg a hőmérsékletjelző  zölden világít. Irányítsa a gőzkieresztő csövet (5) a csepegtető fiók rácsra (3) és lassan nyissa meg a csapot (6). Engedje ki a kondenzálódott vizet. Ezután felgőzölheti a kívánt folyadékot.

- 32** Óvatosan nyissa ki a gőzkieresztő csapot, és kör-körös mozdulatokkal gőzölje fel a melegíteni kívánt folyadékot az aljától a felszínéig. Amikor a folyadék elérte a kívánt hőmérsékletet, zárja el a csapot és mindjárt tisztítsa meg a kivezető csövet.

FIGYELEM: a cső meleg, égési sebeket okozhat

Miután befejezte a gőzölést, azonnal kapcsolja ki a gőzfunkciót, a gőz gomb  megnyomásával. Ezután süllyessze gőzölő csövet egy pohár hideg vízbe, és nyissa meg a gőzkieresztő csapot (6). Légtelenítse a kazánt. Addig légtelenítsen, amíg a hőmérsékletjelző lámpa villog. Amint folyamatosan ég, leállíthatja a légtelenítést. A készülék kávékészítésre készen áll.

Cappuccino hab készítése

Töltsön fel egy edényt 1/3 részéig friss hideg tejjel. Gőzölje fel úgy, hogy a gőzcsövet a felszín alá süllyeszti. Kör-körös mozdulatokkal készítsen habot a tej felületén. Ezután süllyessze lejjebb a csövet és melegítse fel az egész tejet.

Az egységes biztonsági rendszer

Automata kikapcsolás

A szervizajtó (15) kinyitására a készülék áramtalanodik. A központi egység (16) nélkül, csukott ajtó mellett csak a teavíz és a gőzkészítő funkció működik.

Elektronikus darálási idő ellenőrzés

Abban az esetben, ha a darálómotor nem tölti meg a mérlegszerkezetet kb.20 sec alatt, a daráló automatikusan leáll. Töltse fel a szemes kávétartályt és indítsa újra a műveletet.

Elektronikus vízpumpa védelem

A készülék azonnal leáll, amint a víz kifogy a tartályból.

Automatikus hőmérséklet ellenőrzés

Ezzel a rendszerrel képes a készülék kávé készíteni, teavizet adagolni és gőzölni. Attól függően, hogy mit kér a géptől, olyan hőmérséklettartományra emelkedik a kazán hőmérséklete. A kávékészítés azonnal leáll amint a vízhőmérséklet alacsonyabb, vagy magasabb lenne, a megengedetnél. Aktiválódik a túlhevülés elleni védelem.

Daráló védelmi rendszer

Még a legminőségesebb kávék is tartalmazhatnak kávéból idegen anyagot- szennyeződések. A daráló olyan védelmi rendszerrel van ellátva, amely beszorulás elleni védelmet biztosít. Abban az esetben, ha a darálóba beszorulna valami, jellegzetes kattogó hanggal jelzi ezt. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, ami kb. 20 mp után saját magától is leállna.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS: Ne kapcsolja be a készüléket mindaddig, amíg a hibát el nem hárította. Különben a daráló leég. Kövesse a 38-44 képek leírásánál közölt utasításokat.

Tisztítás és karbantartás

A jó minőségű presszókávé és a készülék hosszantartó működésének előfeltétele a tiszta, jól karbantartott készülék.



Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és, hogy az elektromos vezeték ki van húzva az aljzatból.



Tisztítás előtt várja meg, hogy a készülék teljesen lehűljön.

-  Ne süllyessze a készüléket vízbe vagy más folyadékba. A készülék meghibásodhat.
-  A készülék alkatrészeit nem szabad mosogatógépben mosogatni.
-  Törölje szárazra az eltisztított részeket. Ne szárítsa azt kályhán vagy mikrohullámú főzőben.

Víztartály/ Csepegtető fiók/ Zaccartály/ Központi egység/ Készülék

- 33** A készülék tisztántartása érdekében naponta tisztítsa ki a központi egységet (16) és a zacffiókat (1).

A víztartályt (8), csepegtetőfiókat (2), csepegtető fiók rácsot (3) időnként el kell mosni. Ne használjon olyan mosószereket, amelyek karcolnak.

- 34** A kávékifolyó (4) leszedhető, hogy azt is el lehessen mosogatni. Engedje fel a rögzítő csavart és vegye le a kifolyóvédő deknit.

Időnként nedves ruhával törölje le a gépet, majd törölje szárazra.

Takarítsa ki az őrölt kávé tartályt is a karbantartó készletben levő ecsettel.

Központi egység -KPE

Takarítsa ki a központi egységet minden nap végén. Kapcsolja ki a készüléket. Nyissa ki a szervizajtót (15) és emelje ki a zaccartályt (1).

- 35** Emelje ki a központi egységet (16) a kiemelő karnál fogva és lenyomva a PRESS feliratú felületet. Mossa el a központi egységet meleg vízben. Győződjön meg róla, hogy a két fémszűrő tiszta. Esetleg a felső szűrőt vegye le. Később szárítsa meg az elmosott elemeket.

- 36** Emelje ki a központi egység fiókját (20) és mossa el. Ne használjon súrolószereket. Tisztítsa meg a szervizajtó mögötti részt, egy nedves ruhával, majd törölje szárazra.

- 37** A központi egységet a fogantyújánál fogva helyezze vissza a helyére. Győződjön meg róla, hogy a központi egység a helyére került. Csukja be a szervizajtót és helyezze vissza a zacffiókat.

-  A központi egység visszahelyezésénél ne nyomja le a PRESS feliratú felületet. Ez rongálhatja a készüléket.

FIGYELEM: Ha a központi egység nem került vissza megfelelően a helyére a  kontrollámpa jelez.

Darálómotor

-  Sohase töltsön vizet a darálóba. Komoly károkat okozhat a gépben.

- 38** Idővel a szemes kávé tartály tisztításra szorul. A két rögzítő csavar kiemelésével emelje le és mossa el. Szárazra törölése után visszahelyezhető a helyére.

- 39** Óvatosan emelje le az őrlésfinomság állító kart.

- 40** Forgassa visszafelé az állító gyűrűt, amíg a kék pontok egymásra nem kerülnek.

- 41** Emelje le a daráló gyűrűjét felfelé húzva azt.

- 42** A karbantartó készletben levő ecsettel és egy porszívó segítségével tisztítsa ki a darálószerkezetet. Győződjön meg róla, hogy a darálógyűrű nem mozdult el.

Összeszerelésnél pontosan tartsa be a fordított sorrendet, ügyelve arra, hogy a darálógyűrű ne mozduljon el a tisztítás folyamán.

Szerelje vissza a daráló gyűrű tartóját és figyeljen a kék pontok egy vonalba eső helyzetére.

- 43** Forgassa el az őrlésfinomság állító gyűrűt az óramutató járásának megfelelően, a piros pontok egymásra állítását figyelembe véve.

- 44** Helyezze vissza az őrlésfinomság állító kart azzal, hogy az őrlésfinomság 6 állásban legyen.

Vízkőtelenítés

A vízkőtelenítés fő feladata a vízkő eltávolítása a kazánból, a csövekből és szelepekből. A készülék hibátlan működésének érdekében.

A vízkeménységtől függően a készüléket 1-2 havonta ki kell vízkőteleníteni.

A készülék egy figyelmeztető mechanizmussal  van ellátva, amely ezt egyszerűbbé teszi. A készüléket mindig ki kell vízkőteleníteni, amikor ez a kontrollámpa felvillan. A készülék gyárilag 25 fH van beállítva, ami kb. 150 liter víz után, jelez. Ez az érték megváltoztatható. Nézze meg a „programozás” fejezetet.

A következő beállítások lehetségesek:

- 45** Keménységi érték 1: magas vízkeménység, 29°FH (14°dh) kb. 80 liter víz átfolyása után jelez.
46 Keménységi érték 2: közepes vízkeménység, 20-29°FH (7-14°dh) kb. 150 liter víz átfolyása után jelez.
47 Keménységi érték 3: lágy vízkeménység, 12-20°FH (4-7°dh) kb. 300 liter víz átfolyása után jelez.
48 Keménységi érték 4: nagyon lágy vízkeménység, 10°FH (3°dh) kb. 500 liter víz átfolyása után jelez.

Kemény víz esetében ajánlatos vízlágyító használata. Ezzel készülékének élettartamát valamint az elkészült kávéitalok jó minőségét biztosíthatja.

Vízkőtelenítésnél a következőkre kell ügyelnie: csak a  **Saeco** cég által kifejlesztett vízkőtelenítőt használjon. Ellenkező esetben a keletkezettkárokért nem vállalunk felelőséget. Ilyen szert a magyarországi importőrtől szerezhet be.

Amikor a készüléken átfolyt a beállított víz mennyiség a kijelző () világítani kezd.

Gyors -kis hatásfokú vízkőtelenítés

Kapcsolja ki a készüléket. Tegye a vízkőoldószert a víztartályba, betartva az utasításában leírtakat. Kapcsolja be a készüléket belépve a programozási módba (lásd a megfelelő fejezetben). Helyezzen egy nagyobb edényt a teavíz/ gőz kieresztő cső (5) alá és nyissa meg a csapot (6). A vízkőoldós folyadék átfolyik a készüléken. Ezután öblítse át a készüléket tiszta vízzel.

Ajánlott vízkötelenítés

Kapcsolja ki a készüléket. Tegye a vízkőoldószert a víztartályba, betartva az utasításban leírtakat. Helyezzen egy nagyobb edényt a teavíz/ gőz kieresztő cső alá (5). Kapcsolja be a készüléket és nyissa meg a teavíz csapot (6), a vízkötelenítési program elindul. Kb. 30 sec. múlva zárja el a csapot (6). Kapcsolja ki a készüléket és öntse ki az edényben összegyűlt vízkötelenítő szert. Tíz perc múlva, függetlenül attól, hogy maradt-e vízkőoldószer a víztartályban, kapcsolja be a készüléket. Vegye le a víztartályt, és öblítse ki tiszta vízzel, majd helyezze vissza a helyére. Helyezzen egy nagyobb edényt a teavíz/ gőz kieresztő cső (6) alá. Nyissa meg a csapot (5). Űrítse így le a víztartály tartalmát. Ezután zárja el a csapot (5).

A készülék üzemkész állapotba került.

A vízkötelenítés jelző ledet , a gőzválasztó gomb  5 sec folyamatos benyomásával kapcsolhatja ki (nullázhatja a vízmennyiség számlálót).

Rendszeres vízkötelenítéssel elkerülheti a drága javítási költségeket. A vízkövesedésből, a szakszerűtlen kezelésből valamint nem hozzáértő személy beavatkozásából keletkező károk elhárítása nem garanciális tevékenység.

A készülék tárolása

-  Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos vezetékét az elektromos hálózatról.
-  Tárolja a készüléket száraz helyen, jól elzárva a gyermekektől. Abban az esetben, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, védje azt meg a porosodástól és a tisztátalanságtól.

Karbantartás

Időnként végezze el a készülék karbantartását, úgy ahogyan azt az előbbiekben olvashatta.

Megjegyzés

Abban az esetben, ha a készülékét nem hajlandó tovább használni, vagy készüléke javíthatatlanná válna, vágja le annak elektromos vezetékét és juttassa el készülékét a megfelelő gyűjtőállomásra.

Meghibásodás, rendellenes működés

-  Meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket.

A hiba elhárítása érdekében kövesse a következő utasításokat. Ha a hiba nem elhárítható akkor keresse meg a készülék szakszervizét.

A javításokat kizárólag meghatalmazott  **Saeco**® szerviz végezheti. Nem megfelelő javítások komoly károkat okozhatnak, a felhasználót is veszélyeztetik. A gyártó és a forgalmazó, semmi féle felelősséget nem vállal egy nem meghatalmazott szerviztevékenység utáni meghibásodásért vagy ebből eredő kárért. Ilyen esetben a garancia is érvényét veszti.

Hibajelenség	A lehetséges ok	Az elhárítás módja
A főkapcsoló nem világít	A készülék nem kap áramot	Ellenőrizze a vezetéket és a biztosítékot
	A szervizajtó nyitva van	Csukja be a szervizajtót
Az automatikus kávékészítés nem indítható	A  kontrolllámpa világít. A KPE nincs a helyén vagy rosszul áll	Ellenőrizze a KPE-et
	A  kontrolllámpa világít	Kapcsolja ki és légtelenítsen
	A vízhiány/ kávéhiány kontrolllámpák világítanak	Töltse fel a tartályokat. Kapcsolja ki a készüléket és ismét kapcsolja be
	A hőmérsékletjelző lámpa villog. Gőzölés után nem volt megfelelően légtelenítve a készülék	Légtelenítsen
	A zacski kijelzője jelez. A fiók nincs a helyén, vagy megtelt kávézaccal	Ürítse ki és helyezze vissza a helyére. Mindezt bekapcsolt gép mellett
	A szemes kávé ellenőrző lámpa világít. A daráló eldugult	Tisztítsa ki a darálót. 39-44-es képek alapján
Csak víz jön a készülékből, kávé helyett is	Az őrölt kávégombot megnyomták, de a tartálya üres	Töltse fel őrölt kávéval a 14-es tartály
Nincs gőz/ melegvíz adagolás	A gőz/ teavíz cső eldugult	Tűvel tisztítsa ki a nyílásokat
A kávé túl gyorsan folyik le	Az őrlésfinomság túl durva	Állítsa finomabbra az őrlésfinomságot. Kisebb számok felé forgatva az állító kart
A kávé túl lassan folyik le	Az őrlésfinomság túl finom	Állítsa durvábbra az őrlésfinomságot. Nagyobb számok felé forgatva az állító kart
A kávé nem elég meleg	A csészék nincsenek előmelegítve	Használja a csészemelegítőt
	A hőmérsékletjelző lámpa nem világít	Várja meg amíg a lámpa jelez
A kávé nem krémes	Nem a megfelelő kávé használ. Túl durva az őrlésfinomság. Nem friss az őrlemény	Próbálkozzon más fajta kávéval
A KPE nem kivehető	Nem a megfelelő helyzetben áll	Csukja be a szervizajtót. Kapcsolja be a készüléket. A KPE a helyére áll
A készülék sokáig melegszik és az adagok nem ugyanazon hosszúságúak	A készülék elvízkövesedett	Végezze el a vízkőtelenítést

Tartalomjegyzék

Technikai adatok.....	7
Tartozékok.....	7
Biztonsági előírások.....	9
A készülék elemei.....	10
Irányítópanel leírása.....	10
Kicsomagolás/ elhelyezés.....	11
Az elektromos csatlakoztatás.....	11
Bekapcsolás és működtetés.....	12
Légtelenítés.....	12
A készülék programozása.....	13
Vízke ménység beállítása.....	13
Előre őrlés.....	13
Előre áztatás.....	13
A felhasznált kávé mennyiség állítása.....	13
Tanácsok.....	13
Őrlés finomság állítás.....	14
Kávé minőség.....	14
Víz minőség.....	14
Üzemeltetési idő.....	14
A készülék kikapcsolása.....	14
Kávé készítés.....	14
Babkáv.....	15
Őrölt kávé.....	15
Melegvíz adagolása.....	15
Gőzölés.....	15
Cappuccino hab készítése.....	16
Az egységes biztonsági rendszer.....	16
Automata kikapcsolás.....	16
Elektronikus darálási idő ellenőrzés.....	16
Elektronikus vízpumpa védelem.....	16
Automatikus hőmérséklet ellenőrzés.....	16
Daráló védelmi rendszer.....	16
Tisztítás és karbantartás.....	16
Víz tartály/ Csepegtető fiók/ Zacc tartály/ Központi egység/ Készülék.....	17
Központi egység -KPE.....	17
Daráló motor.....	17
Víz kö telenítés.....	18
Gyors -kis hatásfokú víz kö telenítés.....	18
Ajánlott víz kö telenítés.....	19
A készülék tárolása.....	19
Karbantartás.....	19
Meghibásodás, rendellenes működés.....	19
Garanciális feltételek.....	22

Garanciális feltételek

1. A Vásárló a jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt gondosan őrizze meg.
2. Kérjük követelje meg az eladótól a vásárlás napjának feltüntetését a számlán, eladási jegyzéken, és a jótállási jegyen.
3. Elvesztett jótállási jegyet nem tudunk pótolni.
4. Jótállási javítási munkát kizárólag csak az érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a feltüntetett javító szervizek.
5. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
6. A szabálytalan jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése a kereskedőt vagy a vásárlót terheli.

A jótállási határidő kezdete:

1. A jótállási határidő a Vevő részére történő átadás vagy ha az üzembe helyezést valamelyik szervizünk végzi (térítésköteles), az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A termék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a hiba közlésének napjától (amennyiben a vásárló téríti a mindenkor kiszállási költséget) vagy a szervizbe való szállítás napjától (amennyiben a Vásárló szállítja / szállíttatja be a készüléket a szervizbe) kezdve azzal az idővel, amely alatt a Vásárló a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

A termék alapos ellenőrzése után 12 hónapos garanciát biztosítunk valamennyi alkatrészre. Ez a készülék otthoni, irodai és kisebb vendéglátó ipari felhasználásra lett kidolgozva és engedélyezve. Kapacitása a fenti garanciaidő alatt átlagosan napi 80 adagra van korlátozva. Nagyobb terhelés mellett a garanciaidő lerövidül max. 18.000 adagra.

A garanciaidő az eladó által feltüntetett időpontban kezdődik. Igazolása a jótállási jegyen feltüntetett dátummal és az eladást igazoló számlával lehetséges, együttesen. Nem vállalunk azon károkért felelősséget, melyeket vízkölerakódás, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása, természetes elhasználódás, piszkolódás, erőszak, vagy túlzott igénybevétel, valamint hasonló okoknak. Jogtalan garanciaigény esetén javítási munkákat, a szakszervizek a hiba okozásának megjelölésével és az elvégzett munka felszámításával végzik.

Garanciális hiba esetén a Vásárló választása szerint:

- díjmentes kijavítást
- ha a Vásárló kijavítást kér, a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül - cserekészülék biztosítása esetén 30 napon belül - a Vásárló érdekséremlé nélkül úgy kell elvégezni, hogy a javítás folyamán a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltetésszerűen használt hibátlan termékhez képest ne csökkenjen. Javítás esetén a termékbe új alkatrész kerül beépítésre.
- ha a javítás 30 napon belül nem készült el, vagy a termék nem javítható, a termék azonos típusú új termékre való kicserélését kérheti,
- ha cserére nincs lehetőség, vagy a Vevőnek a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a szerződéstől elállhat (a termék visszavásárlását kérheti, az elhasználódottság figyelembevételével)

Általános tájékoztatás:

A Superautomatica készülékeket speciálisan a felhasználásnak megfelelően, az adott felhasználó ország biztonsági előírásainak megfelelően gyártják. Fentiek miatt a más országok számára előállított háztartási gépek használata Magyarországon nem engedélyezett. Hazánkban a Cady-Trade'95 Kft. által forgalmazott készülékek megfelelnek az itt érvényes előírásoknak. Egyéb országok részére gyártott és ott a **Saeco** által forgalmazott készülékek az azonos készülékház ellenére sem biztos, hogy megfelelnek az itteni előírásoknak, garancia feltételeknek.

A javítás helye:

1. Az üzemeltetés helyén javítjuk meg a készüléket amennyiben az üzemeltető téríti a mindenkor kiszállási költségeket.
2. Amennyiben a Vevő nem hajlandó téríteni a kiszállási költségeit abban az esetben saját maga szállítja vagy szállíttatja be a készüléket a feltüntetett szervizbe.

A Vásárlónak kinek és mikor kell bejelentenie jótálláson alapuló igényét?

A Vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőnek, vagy a jótállás keretébe tartozó javításokat rendeltetésszerűen végző javítószolgálatnak (szerviznek) kell bejelentenie.

A Vásárló köteles a hiba felfedezése után kifogását haladéktalanul közölni, és a készüléket ilyen állapotban nem működtetni.

Eljárás a hiba jellegével kapcsolatos vita esetén

1. Ha a hiba jellege (pl.: a termék kijavíthatósága, a javítás módja, az értékcsökkenés mértéke stb.) tekintetében vita merül fel, a készülék tulajdonosa beszerzi a jogszabályban erre feljogosított minőségvizsgáló szerv szakvéleményét.
2. A minőségvizsgáló szerv által végzett vizsgálat és szakvélemény díjköteles.
3. A szakvélemény-beszerzésére irányuló megbízásban fel kell tüntetni mind a szerviz, mind a Vásárló álláspontját és nyilatkozatait. (hiba jellege, a hiba keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó eltérő vélemény) és mindkét fél aláírását. A Vásárló nyilatkozatát a megbízáshoz csatolt és az általa észlelt feljegyzés is pótolhatja. A terméket a felek nyilatkozatának megtételét követő 3 munkanapon belül a kijelölt minőségvizsgáló szervhez be kell szállítani. További vita esetén a felek az illetékes a Pesti Központi Kerületi Bírósághoz fordulhatnak.

A jótállási felelősségünk kizárása

1. A jótállási felelősségünk nem áll fenn, ha mi vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be.
2. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Karbantartási munkák elvégzése a Vásárló feladatát képezi. Az ilyen okból hibás termék javítási költsége a jótállási időtartamon belül is a Vásárlót terheli.
3. A jótállásvállalás nem terjed ki a kávéfőző gép elvízkövesedésből eredő meghibásodásaira, a természetes kopásból eredő hibákra valamint a készülék tisztítására. Az ebből eredő javítási vagy karbantartási munkák elvégzését a szakszervizek megfelelő térítés mellett végzik.

A kereskedő és a javítószolgálat jótállási jeggyel kapcsolatos feladatai:

1. A termék forgalomba hozatalát megelőző minőségvizsgálat a jótállási jegy tartalmára kiterjed.
2. A kereskedő a termék eladásakor köteles a jótállási jegyen a készülék számát és típusát egyeztetni, a jótállási jegyet az eladás keltének feltüntetésével hitelesíteni és a Vásárlónak átadni, a vásárlást igazoló számlával együtt.

Jótállási jegy



gyártmányú **Magic De Luxe Redes. Superautomatica sorozat** típusú kávéfőző gépre a CADY-TRADE'95 Kft a vásárlástól számított 12 hónapig (lásd az előző oldalon) a hatályos jogszabály szerint jótállást vállal. E jog érvényesítéséhez kérjük a számla megőrzését!

A gyártmány jelentős részei: kávédaráló motor, vízpumpa, kazán, központi egység meghajtó mechanika

A javítást végző szerviz neve és címe:

CADY-TRADE'95 Kft
1089 Budapest, Bláthy Ottó 6-8
Tel: 4777020, Fax: 4777028

Az eladó szerv tölti ki !

A vásárlás napja: 200__ . ____ hó ____ . nap.
(betűvel)

P.H.

Jótállási szelvények a kötelező jótállási időre	Levágandó jótállási szelvények
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás	Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás	Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás	Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás	Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba: Szerviz neve:.....Munkalapszám:..... , 200 hó nap (P.H.) Aláírás

A

B

C

D

A

B

C

D

Hibaüzenetek:



Folyamatosan világít:

A KPE nincs a helyén. Helyezze a KPE (központi egység) a helyére.



Villog:

A KPE beszorult. Forduljon valamelyik meghatalmazott szervizünkhöz. Hívja a Cady-Trade'95 Kft-t-



Folyamatosan világít:

Vízkötelenítést jelző kontrollámpa. Ha világít, el kell végezni a készülék vízkötelenítését



Folyamatosan világít:

Kávézacc tartály telítettség jelző kontrol lámpa. Ha világít a zacctartály megtelt. Bekapcsolt készülék állapotban ürítse ki.



Villog

A fiók nincs a helyén, igazítsa meg.



Folyamatosan világít

Elfogyott a szemes kávé. Töltse fel a tartályt és indíthatja a kávékészítést.



Ha villog

A darálóba kavics vagy más kávétól idegen anyag került. Forduljon valamelyik meghatalmazott szervizünkhöz, vagy hívja a Cady-Trade '95 Kft.



Folyamatosan világít

Vízartály kontrollámpa. Ha világít, a tartály kiürült. Töltse fel.



Villog

Ha villog, a vízpumpa nem a megfelelően dolgozik, légtelenítsen.



Nem világít

Hőmérséklet jelző lámpa. Ha nem világít az üzemhőmérséklet nem elég magas. Ha világít az üzemhőmérséklet megfelelő. Ha villog, légtelenítéssel hűtse le a kazánt



Folyamatosan világít

Hőmérséklet jelző lámpa. Ha világít az üzemhőmérséklet megfelelő. Ha villog, légtelenítéssel hűtse le a kazánt



Folyamatosan világít

Stand-by kapcsoló (miután a főkapcsolót bekapcsolta)



Villog

A készülék Stand-by (készzenléti állapot) módban van

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EC 73/23, EC 89/336,
EC 92/31, EC 93/68

We:

SAECO S.p.A

Via Torretta, 230
40041 GAGGIO MONTANO (BO)

declare under our responsibility that the product:

AUTOMATIC COFFEE MAKER

TYPE: SUP012

(Magic De Luxe)

- Safety of household and electrical appliances – General requirements
EN 60335-1 June 1988 + Modification 2,5,6, A51
- Safety of Household and electrical appliances – Part 2^
Particular requirements for appliances for heating liquids
EN 60335-2-15 – November 1990
- Safety of household and electrical appliances – Part 2^
Particular requirements for coffee mills and coffee grinders
EN 60335-2-33 – April 1990
- Limits and methods of measurements of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances for household and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus –
EN 55014 – Edit. 1993
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 3^ Limits – Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16A per phase) – EN 61000-3-2- Edit. 1995
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 3^: Limits – Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current < 16 A.
EN 61000-3-3 Edit.1995
- Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus.
Product family standard EN 55104 – Edit.1995

EC 73/25, EC 89/336, EC 92/31, EC 93/68

Gaggio Montano Amm.re Unico
11.03.96

Sergio Zappella

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
(a 79/1997. (XII.31) IKIM valamint a 31/99 GM-KHVM rendelet előírásai szerint)

Alulírott az alábbi gyártó nevében, mint forgalomba hozó:

(Gyártó, képviselője, vagy a forgalomba hozó)

FORGALOMBA HOZÓ:

Cady-Trade '95 Kft.

1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 4-8.

GYÁRTÓ:

SAECO S.p.A.

GYÁRTÓ CÍME:

I-40041 Gaggio Montano (BO)

ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

(a termék azonosító adatai):

Magic gépcsaládt

Automata kávéfőző gép

SUP 012 xx

a rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

MEGFELEL

A termék a CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a 79/1997 IKIM valamint a 31/1999 GM-KHVM rendeletek vonatkozó előírásainak megfelelően:

Budapest, 2000.01.10

Rézmány Attila, Dipl.Ing – ügyvezető

(a gyártó, **forgalmazó nevében** kötelezettség vállalásra feljogosított aláíró neve, PH)

Jelen „Megfelelőségi nyilatkozathoz” alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

• EC Direktívák:

- ☐ 89/392 EEC előírás gépekre, szerkezetekre
- ✓ 73/23 EEC előírás kiefeszültségekkel működő termékekre (LVD)
- ✓ 89/336 EEC előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)
- ✓ EC 92/31
- ✓ EC 93/68

• Egyéb műszaki előírások, egyeztetett szabványok:

- ✓ EN 60335-1 háztartási és hasonló villamos készülékek biztonsága
- ☐ EN 60065-□ háztartási és általános célú hálózati készülékek biztonsága
- ☐ EN 60555-□ elektromágneses zavaremisszió
- ☐ EN 50144-□/19□□ ✓ EN 61000-3-2/1995
- ✓ EN 55014-1/1993 ✓ EN 61000-3-3/1995
- ✓ EN 60335-2-14/1996 ✓ EN 60335-2-15/1996
- ✓ EN 55014-2/1997

• Egyéb nemzeti harmonizált szabványok:

- ✓ MSZ EN 60335-1 ✓ MSZ EN 60335-2-15 ☐ TÜV
- ☐ MSZ EN 60065-□ ☐ MSZ EN..... ☐ LGA
- ☐ MSZ EN 60555-□ ☐ MSZ EN..... ☐ MEEI

• Egyéb hivatkozások:



Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
H-1089 Bp., Bláthy O.u.4-8.
Tel/Fax: +36 (1) 4777020